

《82岁家政女王翻车？狱中闺蜜爆料：百万美元承诺成泡影！》

82岁“家政女王”玛莎·斯图尔特(Martha Stewart)的监狱“闺蜜”翻脸了！

据这位“闺蜜”Lisa Guarino爆料，两人在狱中时是一对“挚友”，为了表达在狱中能有像她这样的朋友的“感激”之情，玛莎·斯图尔特曾信誓旦旦地承诺，出狱后要送她100万美元巨款。



Guarino信了，家人也信了，结果呢？

当Guarino转到新监狱时，发现账户上空空如也！

01

Martha Stewart's former prison "best friend," Lisa Guarino, has publicly criticized the celebrity for failing to honor a \$1 million payment promise made during their incarceration in the early 2000s.

玛莎·斯图尔特的前狱中“挚友”丽莎·瓜里诺公开批评这位名人未兑现 21 世纪初两人在狱中时斯图尔特许下的 100 万美元支付承诺。

According to Guarino, Stewart expressed deep gratitude for having her as a friend in prison and vowed to give her the million-dollar payment upon her release.

据瓜里诺称，斯图尔特对她能在狱中与自己成为朋友表示深深的感激，并誓言出狱后会支付给她这 100 万美元。





Guarino revealed to the Daily Mail that Stewart had assured her family they no longer needed to send money to her account as she would take care of her.

瓜里诺向《每日邮报》透露，斯图尔特曾向她的家人保证，他们无需再向她的账户汇款，因为她会照顾她。

However, when Guarino was transferred to another facility, she discovered that her account was empty.

然而，当瓜里诺被转移到另一所监狱时，她发现自己的账户里空空如也。

"I could've killed Martha when I found out she didn't keep her word," Guarino shared. "She gave me a donut, a big fat zero."

“当我发现斯图尔特没有遵守诺言时，我简直想杀了她，”瓜里诺说道，“她给了我一个零，一个大大的零。”





Then her phone privileges being suspended for three months, preventing her from asking her family for financial assistance. "It was hell, and I suffered in part due to Martha not keeping her word," she added.

之后，她的电话特权被暂停了三个月，这导致她无法向家人寻求经济援助。“那简直是地狱，我遭受的部分痛苦正是因为斯图尔特没有信守承诺，”她补充道。

Since her release in 2006, Guarino has faced numerous health challenges, including diagnoses of lymphoma and leukemia.

自 2006

年获释以来，瓜里诺面临了诸多健康挑战，包括被诊断出患有淋巴瘤和白血病。

She currently relies on her limited monthly social security income of 600 to live in a one – bedroom apartment outside Boston that costs 1,900 per month.

目前，她依靠每月有限的 600 美元社保收入，在波士顿郊外租住着一间每月租金 1900 美元的一居室公寓。

Guarino, who claimed she took Stewart under her wing in prison, is unable to work because of her medical condition.

瓜里诺称，她曾在狱中关照斯图尔特。然而，由于身体原因，她无法工作。

02

目前，玛莎·斯图尔特并未就此事作出回应，她是否作出过支付100万美元的承诺，我们不得而知。

不过，可以肯定的是，玛莎·斯图尔特是个狠人。



1941年，玛莎·斯图尔特出生于新泽西州一个贫苦的波兰后裔家庭，她10岁兼职保姆，15岁开始兼职模特。

她曾为香烟、肥皂和啤酒广告做过模特，拍过杂志广告，甚至还登上了香奈儿秀场！

玛莎一边兼职，一边学习，硬是通过自己的努力，考上了美国顶尖女子学院之一的纽约巴纳德学院。

之后，她结婚生子、管理园艺、写书、和朋友开餐厅，一样没落下，妥妥的“六边形”战士。

1999年，以她名字命名的公司在纽约证券交易所上市，玛莎一跃成为美国第一位白手起家的女性亿万富翁。

然而，在人生巅峰时期，她却因涉嫌妨碍司法、合谋犯罪以及作伪证被判入狱五个月！



In June 2003, Martha Stewart faced a dual legal battle, encompassing both criminal and civil charges, stemming from her sale of nearly 4,000 ImClone shares in December 2001.

2003年6月，玛莎·斯图尔特因2001年12月抛售近4000股ImClone股票而面临双重法律诉讼，包括刑事指控和民事指控。

On June 4th of that year, the Securities and Exchange Commission (SEC) filed a civil lawsuit against Stewart and her stockbroker, Peter Bacanovic, accusing them of securities fraud through illegal insider trading.

同年6月4日，美国证券交易委员会(SEC)对斯图尔特及其股票经纪人彼得·巴卡诺维奇提起民事诉讼，指控他们通过非法内幕交易进行证券欺诈。

Simultaneously, a federal grand jury indicted Stewart on nine counts of securities fraud, making false statements, and obstruction of justice, as reported by The New York Times.

同时，《纽约时报》报道称，联邦大陪审团以九项证券欺诈、虚假陈述和妨碍司法公正的罪名对斯图尔特提起诉讼。



In early 2004, after a six-week trial, Stewart was convicted of conspiracy, obstruction, and lying to federal investigators twice.

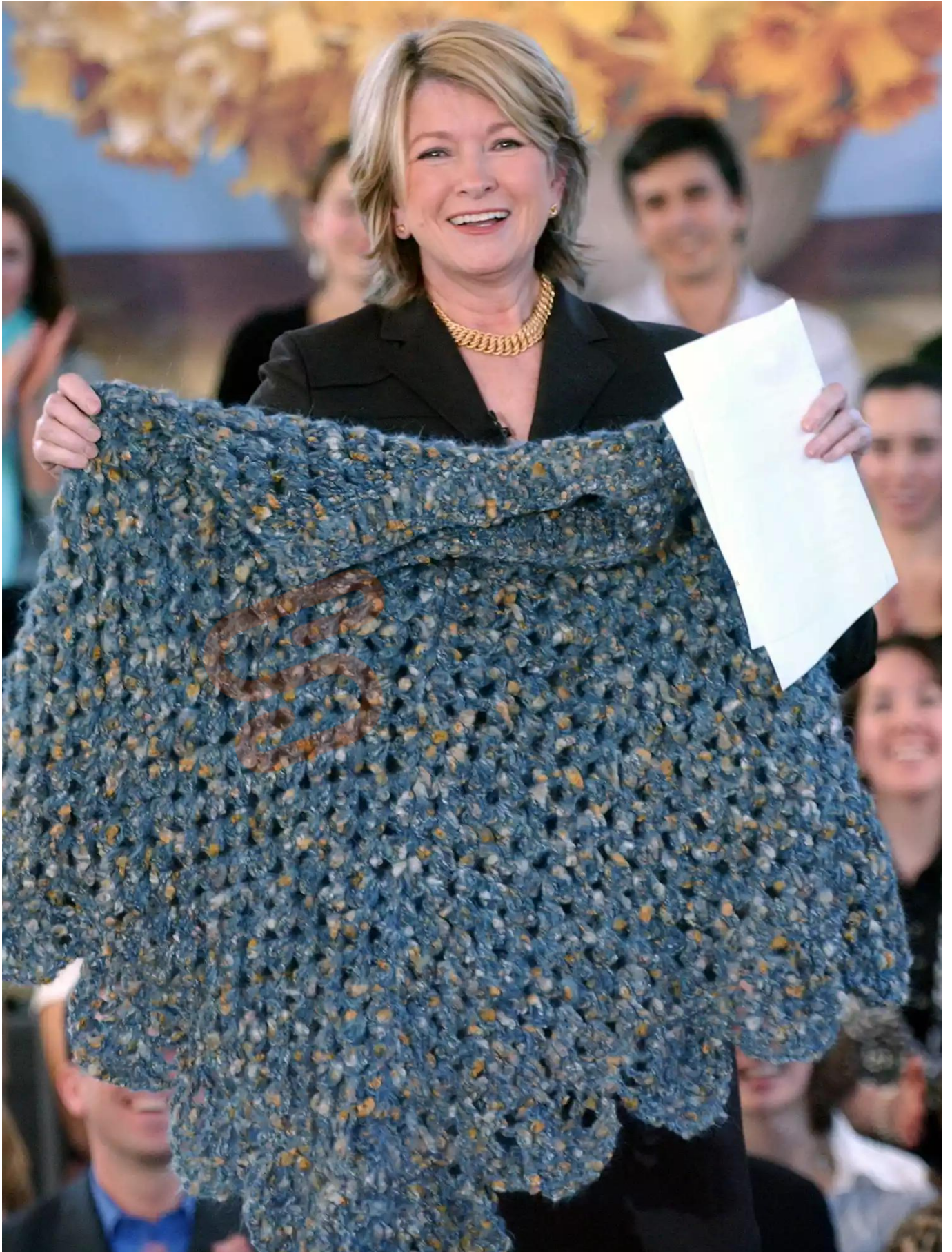
2004年初，经过六周的审判，斯图尔特被判犯有合谋犯罪、妨碍司法公正罪以及两次向联邦调查人员作伪证罪。

Stewart was sentenced to five months in prison, in addition to five months of home confinement and two years of supervised probation.

除了五个月的居家监禁和两年的监督缓刑之外，斯图尔特还被判处五个月的有期徒刑。

。





她在狱中也没闲着，和狱友学会了用微波炉做饭，还开设瑜伽课，教狱友学瑜伽，妥妥的内心强大的大女人人设！

因为没有人愿意清洁厕所，玛莎将监狱的卫生全包了，以此换取每小时12美分的报酬。

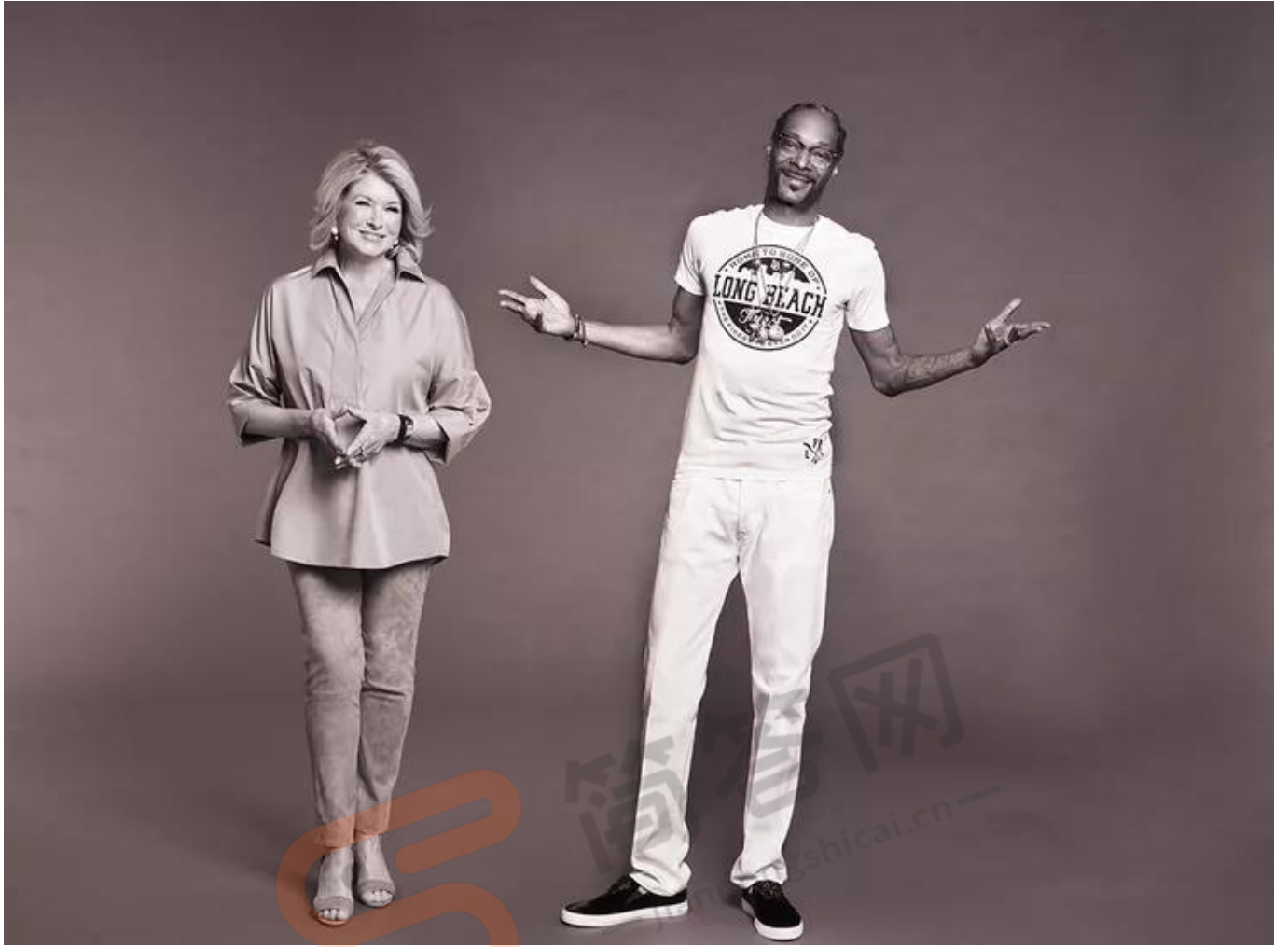
就是这次入狱，玛莎结识了Lisa Guarino，才有了文中提到的Lisa Guarino对玛莎的指控。

原以为这次入狱会将玛莎打入谷底，再也爬不起来，不曾想，2005年出狱后，仅用一年的时间，玛莎就让濒临倒闭的公司恢复元气，她不仅在商业领域大展拳脚，而且还进军影视圈，打造了属于自己的电视节目，真正上演了一出“熏妃回宫”。

在破产姐妹里客串，传授自己的创业心得



和史努比·狗狗(Snoop Dogg)搭档做节目



推出《玛莎》纪录片



81岁高龄登上《体育画报》泳装封面



做过保姆、上过封面杂志、当过成功的企业家、坐过牢，现在82岁的玛莎还在为自己的事业打拼，真正诠释了何为“人生不息，奋斗不止”的传奇女性!

最后，来看看年轻时候的玛莎吧，妥妥的大美女一枚!









重点词汇：

honor a promise 信守诺言

incarceration / n k s re n/ 监禁

lymphoma /l m f m / 淋巴瘤

leukemia /lu 'ki mi / 白血病

social security

(美国)社会保障制度;社会保障金(政府定期向贫穷、失业、患病等人发放)

take sb under one's wing 庇护某人

securities fraud 证券欺诈

illegal insider trading 非法内幕交易

obstruction of justice 妨碍司法公正

home confinement 居家监禁, 居家隔离

probation 试用期, 缓刑

